

This is a published notice on the Find a Tender service: <https://www.find-tender.service.gov.uk/Notice/010000-2024>

Contract

Welsh Translation Services

Pembrokeshire County Council
Partneriaeth

F03: Contract award notice

Notice identifier: 2024/S 000-010000

Procurement identifier (OCID): ocds-h6vhtk-040380

Published 27 March 2024, 11:20am

Section I: Contracting authority

I.1) Name and addresses

Pembrokeshire County Council

County Hall, Haverfordwest

Pembrokeshire

SA61 1TP

Email

roxanne.kehoe@pembrokeshire.gov.uk

Country

United Kingdom

NUTS code

UKL14 - South West Wales

Internet address(es)

Main address

<http://www.pembrokeshire.gov.uk>

Buyer's address

http://www.sell2wales.gov.wales/search/Search_AuthProfile.aspx?ID=AA0255

I.1) Name and addresses

Partneriaeth

Carmarthen

Email

ruth.lee@partneriaeth.cymru

Country

United Kingdom

NUTS code

UKL1 - West Wales and the Valleys

Internet address(es)

Main address

<http://www.partneriaeth.cymru>

I.2) Information about joint procurement

The contract involves joint procurement

I.4) Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5) Main activity

General public services

Section II: Object

II.1) Scope of the procurement

II.1.1) Title

Welsh Translation Services

Reference number

PROC/2324/040

II.1.2) Main CPV code

- 79530000 - Translation services

II.1.3) Type of contract

Services

II.1.4) Short description

Pembrokeshire County Council are seeking to establish a Framework Agreement for the Provision of Welsh Translation Services

II.1.6) Information about lots

This contract is divided into lots: Yes

II.1.7) Total value of the procurement (excluding VAT)

Value excluding VAT: £913,000

II.2) Description

II.2.1) Title

Written Translation

Lot No

1

II.2.2) Additional CPV code(s)

- 79530000 - Translation services

II.2.3) Place of performance

NUTS codes

- UKL14 - South West Wales

II.2.4) Description of the procurement

To provide Standard Written Translations – English to Welsh (with occasional Welsh to English). Please note that Lot 1 - Written Translations is further broken down into sub-lots.

Lot 1a: Under 200 words

Lot 1b: 200 – 1999 words

Lot 1c: 2000 words +

Lot 1d: Fast Turnaround

Lot 1e: Specialist/Technical language i.e Legal, Engineering, Construction, Planning, Environmental

II.2.5) Award criteria

Quality criterion - Name: Quality / Weighting: 40

Cost criterion - Name: Cost / Weighting: 60

II.2.11) Information about options

Options: No

II.2.13) Information about European Union Funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: No

II.2) Description

II.2.1) Title

Simultaneous Translation

Lot No

2

II.2.2) Additional CPV code(s)

- 79530000 - Translation services

II.2.3) Place of performance

NUTS codes

- UKL1 - West Wales and the Valleys

II.2.4) Description of the procurement

Provision of Simultaneous Translations.

This Lot is broken down into sub-lots:

2a: Welsh to English translation services (Ad Hoc) with occasional requests for English to Welsh

2b: Welsh to English Translation Services - Full Council Meetings

2c: Welsh to English and English to Welsh (Welfare Interviews - Welsh Language Standards 26 & 29)

II.2.5) Award criteria

Quality criterion - Name: Quality / Weighting: 40

Cost criterion - Name: Cost / Weighting: 60

II.2.11) Information about options

Options: No

II.2.13) Information about European Union Funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: No

Section IV. Procedure

IV.1) Description

IV.1.1) Type of procedure

Open procedure

IV.1.3) Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

IV.1.8) Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: Yes

IV.2) Administrative information

IV.2.1) Previous publication concerning this procedure

Notice number: [2023/S 000-028234](#)

Section V. Award of contract

Lot No

1

Title

Written Translation

A contract/lot is awarded: Yes

V.2) Award of contract

V.2.1) Date of conclusion of the contract

4 March 2024

V.2.2) Information about tenders

Number of tenders received: 13

Number of tenders received from SMEs: 12

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 2

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 1

Number of tenders received by electronic means: 12

The contract has been awarded to a group of economic operators: Yes

V.2.3) Name and address of the contractor

Clear Translations Ltd

12 Earls Court Road, Penylan

Cardiff

CF239DD

Country

United Kingdom

NUTS code

- UKL22 - Cardiff and Vale of Glamorgan

The contractor is an SME

Yes

V.2.3) Name and address of the contractor

Menter a Busnes

Uned 2, Y Parc Gwyddoniaeth

Aberystwyth

SA23 3AH

Country

United Kingdom

NUTS code

- UK - United Kingdom

The contractor is an SME

Yes

V.2.3) Name and address of the contractor

Atebol Cyf

Adeiladau'r Fagwyr, Llandre

Aberystwyth

SY245AQ

Country

United Kingdom

NUTS code

- UK - United Kingdom

The contractor is an SME

Yes

V.2.3) Name and address of the contractor

Trywydd

Yr Egin, Heol y Coleg

Carmarthen

SA313EQ

Country

United Kingdom

NUTS code

- UKL14 - South West Wales

The contractor is an SME

Yes

V.2.3) Name and address of the contractor

Trosol

Sophia House, 28 Cathedral Road

Cardiff

CF119LJ

Country

United Kingdom

NUTS code

- UKL - Wales

The contractor is an SME

Yes

V.2.3) Name and address of the contractor

Calan

62a High Street,

Cowbridge

CF717AH

Country

United Kingdom

NUTS code

- UK - United Kingdom

The contractor is an SME

Yes

V.2.3) Name and address of the contractor

Cyfieithu Acen Ltd

13 Beach Road

Y Felinheli

LL564RQ

Country

United Kingdom

NUTS code

- UK - United Kingdom

The contractor is an SME

Yes

V.2.3) Name and address of the contractor

Bla Translation Ltd

Town Hall, Bulkeley Square

Llangefni

LL777LR

Country

United Kingdom

NUTS code

- UKL11 - Isle of Anglesey

The contractor is an SME

Yes

V.2.4) Information on value of contract/lot (excluding VAT)

Total value of the contract/lot: £913,000

Section V. Award of contract

Lot No

2

Title

Simultaneous Translation

A contract/lot is awarded: Yes

V.2) Award of contract

V.2.1) Date of conclusion of the contract

4 March 2024

V.2.2) Information about tenders

Number of tenders received: 4

Number of tenders received from SMEs: 4

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 2

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 1

Number of tenders received by electronic means: 4

The contract has been awarded to a group of economic operators: No

V.2.3) Name and address of the contractor

Trywydd

Yr Egin, Heol y Coleg

Carmarthen

SA313EQ

Country

United Kingdom

NUTS code

- UKL14 - South West Wales

The contractor is an SME

Yes

V.2.4) Information on value of contract/lot (excluding VAT)

Initial estimated total value of the contract/lot: £1

Total value of the contract/lot: £1

Section VI. Complementary information

VI.3) Additional information

Completing - itt_105701 - Framework Agreement for a Welsh Translation Service (Qualification) is MANDATORY regardless of which lot(s) you apply for. The attachment area also contains a suite of tender documentation which must be read and understood in order to complete your bid.

To apply for individual Lots, you must access and complete the technical and commercial sections of each relevant itt. The itt references and Lot titles are listed below for information.

itt_105801 - Framework Agreement for a Welsh Translation Service - Lot 1A: Standard Documentation under 200 words

itt_105831 - Framework Agreement for a Welsh Translation Service - Lot 1B: Standard Documentation 200 - 1999 words

itt_105834 - Framework Agreement for a Welsh Translation Service - Lot 1C: Standard Documentation 2000+ words

itt_105836 - Framework Agreement for a Welsh Translation Service - Lot 1D: Fast Turnaround

itt_105837 - Framework Agreement for a Welsh Translation Service - Lot 1E: Specialist/Technical language i.e Legal, Engineering, Construction, Planning, Environmental Legal Documentation

itt_105838 - Framework Agreement for a Welsh Translation Service - Lot 2A: Simultaneous Translations – Ad Hoc

itt_105840 - Framework Agreement for a Welsh Translation Service - Lot 2B: Simultaneous Translations - Full Council Meetings

itt_105841 - Framework Agreement for a Welsh Translation Service - Lot 2C: Welfare Interviews - Welsh Language Standards 26 & 29

(WA Ref:140087)

VI.4) Procedures for review

VI.4.1) Review body

High Court

The Royal Courts Of Justice, The Strand

London

WC2A 2LL

Telephone

+44 2079477501

Country

United Kingdom